

Condizioni generali di acquisto

Le presenti Condizioni generali di acquisto regolano l'Ordine dell'Acquirente e qualsiasi Contratto risultante per la fornitura di Beni e/o la fornitura di Servizi.

1. PUNTI GENERALI. L'ACQUIRENTE SI OPpone ESPRESSAMENTE A E RIFIUTA ESPRESSAMENTE QUALSIASI DISPOSIZIONE AGGIUNTIVA O DIVERSA DAI TERMINI DEL PRESENTE DOCUMENTO CHE PUÒ APPARIRE NELL'OFFERTA DEL VENDITORE, NEL RICONOSCIMENTO, NELLA CONFERMA, NELLA FATTURA O IN QUALSIASI ALTRA COMUNICAZIONE PRECEDENTE O SUCCESSIVA DAL VENDITORE ALL'ACQUIRENTE, A MENO CHE TALE DISPOSIZIONE SIA ESPRESSAMENTE ACCETTATA DALL'ACQUIRENTE IN UNA SCRITTURA FIRMATA DALL'ACQUIRENTE. Nessuna condizione, consuetudine, uso del commercio, corso di negoziazione o esecuzione, intesa o accordo che pretenda di modificare, variare, spiegare o integrare questi termini e condizioni sarà vincolante, a meno che non sia fatta per iscritto e firmata dalla parte che deve essere vincolata. Il presente ordine e, se applicabile, qualsiasi accordo correlato, come un Contratto d'acquisto o un Contratto di fornitura per unità commerciali concluso con il Venditore, o il relativo Contratto di fornitura principale (per unità commerciali) (collettivamente "Accordi correlati") i cui termini e condizioni si applicano al presente ordine, sostituiscono tutte le trattative, discussioni e accordi precedenti e costituiscono l'intero accordo tra l'Acquirente e il Venditore. In caso di conflitto tra (i) gli Accordi correlati, (ii) i Termini e le condizioni speciali stabiliti nel modulo d'ordine e (iii) le presenti condizioni generali di acquisto, l'ordine di precedenza seguirà l'ordine stabilito sopra. "Contratto" indica l'accordo scritto (comprese le presenti Condizioni generali di acquisto e il modulo d'ordine) stipulato tra l'Acquirente e il Venditore per la fornitura di Beni e/o la fornitura di Servizi. "Prezzo del Contratto" significa il prezzo pagabile dall'Acquirente al Venditore per i Beni e/o i Servizi. L'entità Acquirente che è nominata nel modulo d'ordine come l'entità che acquista i Beni e/o i Servizi, stipula il presente Contratto come committente ed è nominata qui di seguito come "Acquirente". Se applicabile, "Acquirente" si riferisce a qualsiasi affiliato dell'Acquirente a beneficio del quale vengono acquistati i Beni e/o i Servizi. "Venditore" indica la persona, l'azienda, la società o la corporazione a cui viene dato l'ordine. "Servizi" indica i servizi descritti nel modulo d'ordine dell'Acquirente. "Beni" indica tutti i materiali, articoli, sottoinsiemi, attrezzature, software, sistemi e documentazione a cui si riferisce l'ordine. Per "Lavoro" si intendono tutti i Beni, i Servizi e/o i prodotti forniti e/o eseguiti dal Venditore ai sensi del presente Contratto.

2. VARIAZIONE. L'Acquirente si riserva il diritto di variare in qualsiasi momento il modulo d'ordine e se tali variazioni causano una variazione dei costi del Venditore, una variazione equa deve essere apportata al prezzo pagabile al Venditore e deve essere concordata dall'Acquirente per iscritto; qualsiasi reclamo finanziario o richiesta di modifica della data di consegna/completamento deve essere fatta per iscritto entro cinque (5) giorni dalla data in cui la variazione è stata comunicata e qualsiasi reclamo o richiesta fatto in una data successiva non sarà accettato. Il Venditore non sospenderà l'esecuzione del presente Contratto mentre l'Acquirente e il Venditore stanno effettuando tali modifiche e tutti i relativi adeguamenti. Il Venditore si impegna a non apportare modifiche al processo o alla produzione che possano influire su prestazioni, caratteristiche, affidabilità o durata dei Beni, né a sostituire alcun materiale senza previa approvazione scritta dell'Acquirente. Errori nei prezzi, negli sconti, nelle specifiche, nei programmi di consegna o in altri termini e qualsiasi discrepanza evidente nelle quantità o nelle dimensioni devono essere segnalati immediatamente dal Venditore all'Acquirente e il Venditore deve rimediare immediatamente a tali errori rimborsando le spese errate all'Acquirente o correggendo tali altre discrepanze, a meno che l'Acquirente non abbia indicato diversamente.

3. QUALITÀ E GARANZIE

3.1. Il Venditore garantisce (i) che i Beni saranno nuovi, inutilizzati, di qualità commerciabile e soddisfacente, adatti a qualsiasi scopo reso noto al Venditore sia espressamente sia implicitamente, e privi di tutti i difetti di progettazione, materiale o lavorazione, (ii) che i Beni e Servizi saranno conformi a specifiche, disegni, campioni o altre descrizioni contenute o a cui si fa riferimento in questo ordine e con tutti gli standard, codici, leggi e regolamenti applicabili, (iii) che il Venditore eserciterà tutta la ragionevole abilità, cura e due diligence e svolgerà i Servizi in conformità con la buona ingegneria e pratica professionale, (iv) che il Venditore ha messo in atto e rispetta un sistema di gestione della qualità documentato, (v) che i Beni e il prodotto dei Servizi (se presente) devono essere forniti con la documentazione adatta e adeguata per il loro uso, installazione, funzionamento, manipolazione, stoccaggio e manutenzione, e (vi) che il Venditore disponga di locali adeguati e sufficienti, personale competente e qualificato e strumenti e attrezzature necessari per adempiere agli obblighi derivanti dal Contratto. Senza pregiudicare gli altri diritti e rimedi dell'Acquirente, inclusa in via non limitativa la garanzia per i difetti nascosti e per la mancanza di sicurezza, il Venditore dovrà a proprie spese rimediare a tutti i difetti scoperti nei Beni e/o Lavori entro ventiquattro (24) mesi dal

primo utilizzo di tali Beni e/o Lavori o altro periodo che può essere stipulato nel Contratto. Se richiesto dall'Acquirente, il Venditore, a discrezione dell'Acquirente, rimborserà il prezzo di acquisto dei Beni, o correggerà o sostituirà, a spese del Venditore, i Beni difettosi o non conformi, entro dieci (10) giorni dalla notifica al Venditore da parte dell'Acquirente. Tutti i costi relativi a o risultanti da tali Beni difettosi o non conformi, compresi, senza limitazione, i costi di trasporto dei Beni dall'Acquirente al Venditore e la spedizione di ritorno all'Acquirente, saranno a carico del Venditore. Questa garanzia continuerà quindi per quanto riguarda i Beni corretti o sostituiti per due (2) anni dopo la data di consegna dei Beni corretti o sostituiti all'Acquirente. Se il Venditore non riesce a riparare o sostituire i Beni entro i periodi di tempo stabiliti nel presente documento, l'Acquirente può riparare o sostituire i Beni difettosi o non conformi a spese del Venditore. Le suddette garanzie e qualsiasi altra garanzia data dal Venditore o dal produttore dei Beni e/o dall'esecutore dei Lavori e/o dei Servizi saranno trasferibili per intero al cliente dell'Acquirente e/o all'utente finale (come applicabile).

3.2. Se il Venditore cessa di produrre i Beni e per un periodo di almeno cinque (5) anni dopo, il Venditore garantisce un adeguato servizio di riparazione così come la fornitura di parti di ricambio. Il Venditore deve avere pezzi di ricambio disponibili in qualsiasi momento. Il Venditore metterà i pezzi di ricambio a disposizione dell'Acquirente o li consegnerà all'Acquirente immediatamente su richiesta dell'Acquirente. L'Acquirente deve essere informato immediatamente e per iscritto di qualsiasi interruzione pianificata dal Venditore o da un subappaltatore. Devono essere fatti suggerimenti su come assicurare la fornitura all'Acquirente a prezzi competitivi e, se possibile, a specifiche invariate.

4. PREZZO E PAGAMENTO

4.1. I prezzi indicati nel presente ordine sono fissi, fermi e non soggetti a variazioni per qualsiasi motivo, salvo quanto stabilito nella Clausola 2 (Variazione); i prezzi includono l'imposta sul valore aggiunto e/o qualsiasi ritenuta fiscale, sia in vigore alla data dell'ordine che in futuro. L'ACQUIRENTE DEVE PAGARE AL VENDITORE TUTTI GLI IMPORTI DOVUTI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO ENTRO UN PERIODO INDICATO NEL CONTRATTO O IN QUALSIASI ACCORDO CORRELATO, DOPO LA DATA IN CUI SONO STATE SODDISFATTE LE SEGUENTI CONDIZIONI: (i) tutti i Beni (compresa la documentazione) sono stati ricevuti e/o i servizi forniti e il lavoro completato; e (ii) è stata ricevuta una fattura corretta insieme alla documentazione di supporto che l'Acquirente può ragionevolmente richiedere. Tutti i documenti devono essere chiaramente contrassegnati con il numero d'ordine dell'Acquirente, il numero di riferimento dell'articolo, la quantità, il tempo di consegna e qualsiasi altra informazione ragionevolmente richiesta dall'Acquirente. L'inosservanza di quanto sopra da parte del Venditore può comportare ritardi nel pagamento, senza responsabilità per l'Acquirente. Il pagamento di qualsiasi somma da parte dell'Acquirente non implica in alcun caso l'accettazione di qualsiasi Bene, Servizio o Lavoro e non pregiudica alcun diritto o rimedio dell'Acquirente. L'Acquirente avrà il diritto di compensare qualsiasi somma o somme dovute all'Acquirente dal Venditore con qualsiasi somma dovuta dall'Acquirente al Venditore, osservando le disposizioni legali obbligatorie applicabili.

4.2. L'Acquirente e il cliente dell'Acquirente avranno in qualsiasi momento fino a un massimo di sei (6) anni dopo il completamento, la risoluzione o il pagamento finale ai sensi del Contratto (qualunque sia l'ultimo), il diritto di effettuare verifiche di tutte le registrazioni e dei relativi documenti, procedure e controlli del Contratto nella misura in cui si riferiscono a elementi non fissi o non forfettari del Contratto. L'Acquirente e il cliente dell'Acquirente non avranno alcun diritto di controllo sui costi del Venditore coperti da tariffe fisse o su quei costi espressi come percentuale di altri costi. Il Venditore manterrà i suoi libri e registri nella misura in cui si riferiscono agli elementi non fissi o non forfettari del Contratto in conformità con i principi e le pratiche contabili generalmente accettati e conserverà tali libri e registri e tutti i documenti ad essi relativi per un periodo di sei (6) anni dopo il completamento, la risoluzione o il pagamento finale ai sensi del Contratto (qualunque sia l'ultimo). L'Acquirente e il cliente dell'Acquirente avranno il diritto di riprodurre qualsiasi registrazione e documento di cui sopra. Il Venditore deve garantire che le disposizioni di questa Clausola 4.2 siano incluse in qualsiasi Contratto con subappaltatori/venditori ecc. in modo che l'Acquirente e il cliente dell'Acquirente abbiano o testare i Beni o i Lavori e di accelerare il progresso del presente ordine in qualsiasi momento ragionevole presso gli stabilimenti del Venditore o presso gli stabilimenti di qualsiasi subappaltatore o assegnatario del Venditore. Il Venditore darà all'Acquirente un adeguato preavviso delle prove di lavoro del Venditore e dei suoi subappaltatori a cui il Gruppo Acquirente

5. ISPEZIONE E SPEDIZIONE. L'Acquirente, il cliente dell'Acquirente e/o, se diverso, l'utente finale ("Gruppo Acquirente"), e/o qualsiasi ente ufficiale interessato avrà il diritto di ispezionare o testare i Beni o i Lavori e di accelerare il progresso del presente ordine in qualsiasi momento ragionevole presso gli stabilimenti del Venditore o presso gli stabilimenti di qualsiasi subappaltatore o assegnatario del Venditore. Il Venditore darà all'Acquirente un adeguato preavviso delle prove di lavoro del Venditore e dei suoi subappaltatori a cui il Gruppo Acquirente

Condizioni generali di acquisto

avrà diritto di assistere. Il Venditore fornirà all'Acquirente i certificati di prova che l'Acquirente può richiedere. Tale ispezione, test e/o presenza da parte dell'Acquirente non solleva il Venditore da alcuna responsabilità né implica l'accettazione dei Beni o del Lavoro. Il Venditore informerà prontamente l'Acquirente di qualsiasi contatto con i clienti di Copeland, l'utente finale (se diverso) e/o qualsiasi ente ufficiale in relazione a questo ordine e non agirà in base a qualsiasi istruzione proveniente da uno di essi se non confermata per iscritto dall'Acquirente. Il Venditore fornirà programmi e rapporti di progresso per l'uso da parte del Gruppo Acquirente nell'accelerazione come richiesto dal Gruppo Acquirente, e renderà tutta l'altra assistenza ritenuta ragionevolmente necessaria dal Gruppo Acquirente. Qualsiasi costo aggiuntivo di spedizione sostenuto dal Gruppo Acquirente a causa di un fallimento/rettifica o ritardo del Venditore sarà a carico del Venditore.

6. CONSEGNA E TITOLO. I prezzi stabiliti in questo ordine sono per la spedizione secondo i seguenti termini: **(i)** Per tutte le spedizioni tutti i rischi di perdita durante il trasporto saranno a carico del Venditore, e i Beni saranno considerati consegnati solo al ricevimento nel luogo di consegna indicato dall'Acquirente, in conformità con i termini e le condizioni di questo ordine e il rischio passerà all'Acquirente solo alla consegna. L'Acquirente non ha alcun obbligo di ottenere l'assicurazione mentre i beni sono in transito dalla struttura del Venditore al luogo di consegna indicato dall'Acquirente. Il Venditore è responsabile dei costi delle operazioni di controllo, dell'imballaggio e della marcatura appropriata che sono necessari per la consegna dei Beni. Il Venditore fornirà, a spese del Venditore, l'ordine di consegna e/o i normali documenti di trasporto necessari all'Acquirente per prendere in consegna i Beni. Il Venditore darà all'Acquirente un preavviso sufficiente per la spedizione dei Beni e qualsiasi altro avviso necessario per prendere in consegna i Beni. Il Venditore utilizzerà il vettore preferito dall'Acquirente per il trasporto dei Beni dalla struttura del Venditore al luogo di consegna indicato dall'Acquirente. Nonostante quanto sopra, il Venditore è responsabile di qualsiasi costo, commissione, spesa o sanzione sostenuti a causa del mancato noleggio da parte del Venditore di un vettore approvato dall'Acquirente senza il previo consenso scritto dell'Acquirente o per seguire in altro modo le istruzioni dell'Acquirente. **(ii)** Per le spedizioni internazionali, il Venditore deve rendere i Beni disponibili per l'esportazione completamente sdoganati e deve organizzare la consegna dei Beni all'hub di consolidamento o allo scalo container del vettore specificato dall'Acquirente nel porto di spedizione. Il Venditore otterrà tutte le licenze e le autorizzazioni di esportazione necessarie e si assumerà la responsabilità di tutte le tasse e di tutti i costi associati alle formalità doganali di esportazione, alla preparazione del Bene per il carico e al carico del Bene presso la struttura del Venditore, compresi, senza limitazione, lo sdoganamento, il deposito di container/la stazione di carico di container, la ricezione, la movimentazione del terminale e le commissioni di documentazione. L'Acquirente pagherà i costi delle ispezioni pre-imbarco, tranne quando tali ispezioni sono richieste dal paese di esportazione. L'Acquirente otterrà tutte le licenze e le autorizzazioni di importazione necessarie e si assumerà la responsabilità di tutte le tasse e i costi associati alle formalità doganali di importazione, compresi, ma non solo, lo sdoganamento all'importazione, i dazi e i costi amministrativi. A scelta e su richiesta dell'Acquirente, il Venditore pagherà in anticipo i costi di trasporto dalla struttura del Venditore al porto di esportazione e aggiungerà tali costi alla fattura dell'Acquirente. In caso contrario, tutti i costi di trasporto dalla struttura del Venditore al luogo di consegna indicato dall'Acquirente sono a carico dell'Acquirente. In tutte le forme di documentazione e comunicazione, comprese le forme stampate ed elettroniche, i termini di consegna dettagliati qui sopra ai punti (i) e (ii) saranno indicati come "EMR2006". **(iii)** La proprietà dei Beni passerà all'Acquirente solo quando l'Acquirente avrà ricevuto i Beni nel luogo di consegna indicato dall'Acquirente. Venditore: (a) garantisce all'Acquirente la piena, completa e illimitata proprietà di tutti i Beni forniti dal Venditore ai sensi del Contratto, sia al momento della consegna che a titolo di pagamenti progressivi (nel qual caso questa garanzia copre la parte dei Beni su cui sono stati effettuati i pagamenti progressivi), libero ed esente e non soggetto a qualsiasi subappaltatore o onere di terzi, restrizione, riserva, interesse di sicurezza, gravame, disposizione di riserva di proprietà o qualsiasi altro interesse simile (b) non rivendicherà alcun onere o gravame o altre simili pretese in relazione ai Beni; (c) deve garantire che i Beni forniti ai sensi del Contratto saranno in ogni momento esenti da qualsiasi onere, addebito o gravame a favore di terzi; (d) dovrà in qualsiasi momento, su richiesta dell'Acquirente, fornire la prova che i Beni o parte di essi sono liberi ed esenti da qualsiasi vincolo, addebito o gravame, inclusa, senza limitazione, qualsiasi accordo di riservati proprietà, applicabile da o per conto del Venditore e/o di uno qualsiasi dei suoi subappaltatori e/o Venditori; e (e) difenderà e indennizzerà il Gruppo Acquirente da qualsiasi onere o gravame o altre simili pretese derivanti dal mancato adempimento dei suoi obblighi contrattuali nei confronti di qualsiasi subappaltatore o Venditore del Venditore, dipendenti, addetti o agenti. **(iv)** Il Venditore dovrà ottenere la previa approvazione scritta

dell'Acquirente per le spedizioni parziali, prima della spedizione. **(v)** Le merci rifiutate o non conformi non saranno considerate consegnate in tempo a meno che i Beni corretti o sostituiti non vengano consegnati entro il periodo che il Venditore applica al presente Contratto.

7. TEMPO. Il tempo stipulato per la consegna dei Beni e/o l'esecuzione dei Servizi è essenziale. Il Venditore informerà immediatamente l'Acquirente di qualsiasi probabile ritardo nella consegna o nel completamento e prenderà tutte le misure ragionevoli a spese del Venditore per accelerare la consegna.

8. -RISOLUZIONE E SOSPENSIONE. Se il Venditore è inadempiente rispetto a qualsiasi disposizione del Contratto (o se, a sola discrezione dell'Acquirente, sembra che il Venditore non sarà in grado di rispettare tali disposizioni), o se il Venditore diventa fallito o insolvente, o è oggetto di un ordine di amministrazione/esame/amministrazione controllata, o inizia una liquidazione per insolvenza, allora senza pregiudizio di qualsiasi altro diritto o rimedio a disposizione dell'Acquirente, nella misura consentita dalla legislazione applicabile, l'Acquirente avrà il diritto di risolvere immediatamente il Contratto per giusta causa mediante avviso scritto, acquistare beni e/o lavori equivalenti o simili da altri e recuperare dal Venditore il costo aggiuntivo di tale operazione, dove il Venditore accetta espressamente che l'Acquirente possa entrare in qualsiasi suo locale e prendere possesso dei Beni e dovrà fare del suo meglio per consentire all'Acquirente di intraprendere tali azioni. Oltre a quanto sopra, l'Acquirente avrà il diritto, senza causa e in qualsiasi momento, di (i) sospendere la consegna dei Beni e/o l'esecuzione dei Servizi senza responsabilità per i primi due (2) mesi di sospensione; o (ii) risolvere per Comodità l'ordine in tutto o in parte notificando il Venditore per iscritto, nel qual caso il Venditore cesserà l'esecuzione dell'ordine. L'Acquirente pagherà al Venditore le sue spese vive completamente documentate e adeguatamente supportate derivanti direttamente dalla sospensione, ma solo le spese relative alla sospensione che supera i due (2) mesi consecutivi, o dalla risoluzione per comodità, come applicabile. Nella misura consentita dalla legislazione applicabile, l'Acquirente non sarà responsabile di danni o reclami (inclusi, senza limitazione, reclami per perdita di profitti), a eccezione di quanto espressamente indicato in questa Clausola.

9. INDENNIZZO

9.1. Il Venditore indennizzerà e terrà l'Acquirente e i suoi affiliati completamente indenni da tutti i reclami, costi, spese, perdite e danni che l'Acquirente e/o i suoi affiliati possano subire in qualsiasi modo derivanti (i) dalla violazione da parte del Venditore di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del presente ordine; (ii) dalla negligenza del Venditore, dei suoi agenti, assegnatari, dipendenti, rappresentanti o subappaltatori; (iii) da reclami per responsabilità del prodotto derivanti in relazione ai Beni in qualsiasi momento e nonostante qualsiasi limitazione temporale prevista dalla legislazione applicabile; o (iv) in relazione a qualsiasi violazione di brevetti di lettere, disegni registrati, diritti di design, marchi, copyright o altri diritti di proprietà intellettuale derivanti dalla vendita o dall'uso dei Beni forniti o dai Servizi ai sensi del presente Contratto, sempre a condizione che il Venditore non sia tenuto a risarcire l'Acquirente nella misura in cui tale violazione sia dovuta a un disegno specifico fornito dall'Acquirente. Inoltre, il Venditore rinuncia espressamente e specificamente a tutte le immunità che possono essere concesse al Venditore in base alle leggi di compensazione dei lavoratori di qualsiasi giurisdizione.

9.2. Senza pregiudicare qualsiasi altro rimedio a disposizione dell'Acquirente ai sensi del presente Contratto, se il Venditore non riesce a consegnare i Beni e/o i Servizi entro la data o le date specificate nell'ordine (o qualsiasi estensione consentita in conformità al Contratto), il Venditore si impegna a pagare i danni liquidati a un tasso dello 0,1% del prezzo totale dell'ordine per ogni giorno di ritardo. Il Venditore riconosce e accetta che i danni liquidati rappresentano una vera e propria pre-stima dei danni per il ritardo e non sono considerati una penale. L'Acquirente non sarà tenuto a provare i danni da ritardo come condizione per esercitare i suoi diritti ai sensi di questa Clausola 9.2. Nonostante qualsiasi altra cosa contraria, l'Acquirente ha il diritto di richiedere al Venditore il risarcimento dei danni nella misura del danno effettivo subito dall'Acquirente come conseguenza del ritardo, dell'inadeguatezza o della mancanza di esecuzione degli obblighi contrattuali da parte del Venditore, in conformità alle disposizioni della Clausola 9.1.

10. CESSIONE E SUBAPPALTO. Il Venditore non può cedere, trasferire o subappaltare la totalità o una parte del Contratto senza il previo consenso scritto dell'Acquirente. L'Acquirente può cedere o trasferire la totalità o una parte del Contratto al cliente dell'Acquirente o a qualsiasi affiliato dell'Acquirente in qualsiasi momento senza il previo consenso del Venditore, a meno che non sia diversamente richiesto dalle leggi obbligatorie applicabili.

11. SOFTWARE. Se non diversamente concordato per iscritto, con l'accettazione del presente Contratto il Venditore concede all'Acquirente una licenza non esclusiva, mondiale e perpetua per l'uso di qualsiasi software fornito dal Venditore ai sensi del presente Contratto e per concedere in sublicenza l'uso di tale software al cliente dell'Acquirente e (se diverso)

Condizioni generali di acquisto

all'utente finale, senza il pagamento al Venditore di alcuna somma aggiuntiva oltre a quella indicata nel Contratto. L'Acquirente avranno il diritto di copiare il software a scopo di back-up/archiviazione e di decodificare, decompilare e utilizzare e copiare in altro modo il software come previsto dalla legge applicabile.

12. PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Tutti gli stampi, gli utensili, le maschere, i modelli, i materiali, i disegni, i progetti, le specifiche, il software e altri dati forniti dall'Acquirente in relazione al presente ordine rimarranno sempre di proprietà dell'Acquirente, devono essere consegnati all'Acquirente al completamento del Contratto e devono essere utilizzati dal Venditore esclusivamente ai fini del Contratto. Inoltre, qualsiasi brevetto, marchio di fabbrica, copyright, design registrato, diritto di design o altri diritti di proprietà intellettuale derivanti dall'esecuzione di questo Contratto (i) in conformità con i modelli, i disegni, le specifiche, i progetti o altri dati dell'Acquirente, o (ii) a spese dell'Acquirente, diventeranno di proprietà dell'Acquirente e il Venditore dovrà, su richiesta e a spese dell'Acquirente, eseguire qualsiasi documento che l'Acquirente riterrà necessario per conferire formalmente tali diritti di proprietà intellettuale all'Acquirente. Il Venditore accetta di non fornire prodotti realizzati con o basati su stampi, utensili, stampi, maschere o materiali dell'Acquirente o di Copeland, modelli, specifiche, progetti, disegni o altri dati a terzi senza il previo consenso scritto dell'Acquirente.

13. RISERVATEZZA. Il presente Contratto, l'oggetto dello stesso e tutti i progetti, i disegni, le specifiche, il software e le altre informazioni di natura tecnica o commerciale devono essere trattati come confidenziali dal Venditore e non devono, senza il previo consenso scritto dell'Acquirente, essere divulgati dal Venditore a terzi o utilizzati dal Venditore per pubblicità, esposizione o pubblicazione o per qualsiasi scopo diverso da quello necessario per la corretta esecuzione dei suoi obblighi ai sensi del presente Contratto. Se richiesto dall'Acquirente, il Venditore stipulerà un accordo scritto separato di riservatezza/segretezza.

14. PROTEZIONE DEI DATI. Nell'esecuzione del presente Contratto, le parti possono trasferirsi reciprocamente un insieme limitato di Dati Personali. I dati personali, definiti come qualsiasi informazione relativa a una persona fisica identificata o identificabile, sono considerati informazioni riservate e godono di tutte le protezioni previste dal presente Contratto. Oltre a e senza limitare i termini generalmente applicabili alle informazioni riservate, le parti concordano che ciascuna di esse elaborerà, applicherà, visualizzerà e utilizzerà i Dati personali solo nella misura necessaria per l'esecuzione dei propri doveri ai sensi del presente Contratto. Entrambe le parti, quando elaborano e utilizzano tali dati personali, devono rispettare le leggi applicabili, compreso il regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679 ("GDPR"), e le migliori pratiche relative alla privacy e alla sicurezza dei dati, e devono agire come controllori indipendenti dei dati, in particolare per quanto riguarda eventuali requisiti di notifica e consenso, requisiti per le misure di sicurezza tecniche e organizzative, eventuali principi di responsabilità e requisiti di notifica delle violazioni della sicurezza.

15. OSSERVANZA DI LEGGI, REGOLAMENTI, ECC.

15.1. Il Venditore, i suoi subappaltatori e cessionari e il loro personale devono in ogni momento rispettare tutte le leggi, i regolamenti, i codici e gli standard applicabili, inclusi ma non limitati a quelli degli Stati Uniti, del paese del Venditore, del paese dell'Acquirente e del paese che è la destinazione finale dei Beni e/o in quali lavori devono essere eseguiti dal Venditore e da tutti i paesi intermedi e comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutte le leggi e i regolamenti in materia di salute, sicurezza e ambiente come (i) la legislazione applicabile sulla sicurezza dei prodotti (ad es. leggi e regolamenti derivanti dalla direttiva UE sulle macchine 2006/42/CE, direttiva di compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, direttiva attrezzature a pressione (DESP) 2014/68/UE); (ii) regolamenti in materia di fornitura di informazioni sulle sostanze pericolose per la salute e (iii) tutte le normative imposte e relative al lavoro (compresi i requisiti di sicurezza) nei locali di Copeland, dei suoi clienti e utenti finali (a seconda dei casi).

15.2. Il Venditore dichiara e garantisce che, alla data di formazione del Contratto, tutti i Beni sono idonei alla spedizione verso la destinazione, l'uso finale e l'utente finale come indicato dall'Acquirente in conformità con tutte le normative di controllo delle esportazioni applicabili, compresi i regolamenti e gli ordini degli Stati Uniti, le risoluzioni delle Nazioni Unite, le normative in vigore nel paese del Venditore e/o il paese da cui i Beni saranno esportati. Il Venditore accetta inoltre che: (i) la dichiarazione di conformità all'esportazione compilata dal Venditore prima della formazione del Contratto costituisce parte del Contratto; (ii) il Venditore informerà l'Acquirente il più presto possibile se uno qualsiasi dei Beni cessa di essere idoneo alla spedizione verso la suddetta destinazione; (iii) nel caso in cui altri articoli vengano aggiunti al Contratto, il Venditore valuterà la loro idoneità alla spedizione e fornirà un nuovo modulo di dichiarazione di conformità all'esportazione o informerà l'Acquirente che non sono idonei alla spedizione.

15.3. Il Venditore è e rimane l'unico responsabile della piena conformità dei Beni consegnati o di parti di essi a qualsiasi norma e regolamento

applicabile ("Legislazione") sulla restrizione delle sostanze pericolose ("RoHS") come la Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011, come applicabile ("RoHS UE"), le Misure amministrative per la restrizione dell'uso di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici a partire dal 1° luglio 2016 ("RoHS2 Cina"), ecc. e tutte le ulteriori versioni, nonché tutti i regolamenti nazionali o locali emessi in esecuzione delle suddette legislazioni RoHS. Pertanto, tutti i Beni consegnati o parti di Beni devono essere adatti e idonei alla produzione e alla vendita conformi alla RoHS. Il Venditore completerà e firmerà la dichiarazione standard di conformità RoHS dell'Acquirente a livello di numero di parte, utilizzerà sistemi e processi appropriati per garantire l'accuratezza di queste determinazioni e manterrà registrazioni appropriate per consentire la tracciabilità di tutti i prodotti o parti di prodotti. Nella misura in cui i prodotti o parti di prodotti non sono forniti in conformità con i requisiti di cui sopra, l'Acquirente si riserva il diritto di terminare gli ordini in blocco o singoli a spese del Venditore. Il Venditore si impegna a informare debitamente e immediatamente l'Acquirente di qualsiasi cambiamento che riguardi la conformità alla RoHS. In caso di violazioni comprovate dei regolamenti nazionali o internazionali di conformità alla RoHS da parte del Venditore, quest'ultimo si impegna a esonerare e tenere indenne l'Acquirente da qualsiasi reclamo, responsabilità, perdita, danno, giudizio e responsabilità esterna, indipendentemente dal loro fondamento giuridico, e a sostenere qualsiasi danno, perdita o pregiudizio derivante a svantaggio dell'Acquirente in caso di violazione.

15.4. Nella misura richiesta dalla legge applicabile, il Venditore sarà responsabile della raccolta, del trattamento, del recupero o dello smaltimento (i) dei Beni o di qualsiasi parte di essi quando sono considerati dalla legge come "rifiuti" e (ii) di qualsiasi articolo per il quale i Beni o qualsiasi parte di essi sono sostituiti. Se il Venditore è obbligato dalla legge applicabile, inclusa la legislazione sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come la direttiva europea 2012/19/UE (RAEE) e la relativa legislazione negli Stati membri dell'UE, a smaltire i Beni "rifiuti" o qualsiasi parte di essi, il Venditore dovrà smaltire tali Beni interamente a proprie spese (inclusi tutti i costi di gestione e trasporto).

15.5. Il Venditore deve rispettare tutte le leggi anticorruzione, antiriciclaggio e antiterrorismo applicabili, comprese, ma non solo, quelle degli Stati Uniti, del paese del Venditore, del paese dell'Acquirente e del paese che è la destinazione finale dei Beni e/o in cui il Lavoro deve essere eseguito dal Venditore, e tutti i paesi intermedi ("Leggi rilevanti") e dichiara e garantisce che non ha violato e non violerà in alcun modo le Leggi rilevanti in relazione al presente ordine o altro. L'accettazione dell'ordine da parte del Venditore sarà considerata come una certificazione da parte del Venditore della conformità con tutte le leggi pertinenti. Il Venditore deve immediatamente attuare e mantenere un efficace programma di conformità alle Leggi pertinenti soddisfacenti per l'Acquirente, che include: (i) l'adozione di un codice di condotta o "codice etico" ("Codice del Venditore"); (ii) l'implementazione di un sistema di controlli contabili interni e di un sistema progettato per consentire la creazione e conservazione di libri, registri e conti accurati che soddisfino i requisiti del Codice del Venditore e delle Leggi pertinenti; (iii) Istituzione di procedure per garantire la conformità al Codice del Venditore e alle Leggi pertinenti; (iv) Attuazione di un programma di formazione e istruzione in materia di conformità con il Codice del Venditore e le Leggi pertinenti; (v) Attuazione di un programma di revisione interna e audit di conformità; (vi) Implementazione di un sistema per la segnalazione di violazioni del Codice del Venditore e delle Leggi pertinenti; e (vii) Attuazione di una procedura per disciplinare i dipendenti che violano il Codice o le Leggi pertinenti. L'Acquirente avrà il diritto, sia esso stesso o impiegando una terza parte, di verificare tale programma di conformità durante il normale orario di lavoro, soggetto solo a un ragionevole preavviso e all'esecuzione da parte dell'Acquirente o della terza parte di un adeguato accordo di non divulgazione.

15.6. L'Acquirente si aspetta che i suoi fornitori si conformino ai principi generalmente accettati di responsabilità sociale e di cittadinanza aziendale emessi o forniti dall'Acquirente ("Copeland"). In particolare, l'Acquirente si aspetta che i suoi fornitori e i loro dipendenti aderiscano ai principi inclusi nel Codice di condotta dei fornitori Copeland e che seguano gli stessi principi e regole applicabili ai dipendenti Copeland nel Codice di condotta dei dipendenti Copeland. Il Venditore dovrà rispettare le norme e i principi del D.Lgs. n. 231/2001 e il Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo e il Codice Etico dell'Acquirente, come pubblicati sul sito web dell'Acquirente (www.emerson.com). Il Venditore deve rispettare e garantire che i suoi agenti, appaltatori, venditori, subappaltatori e venditori sub-tier (collettivamente "subappaltatori") rispettino le leggi sulla schiavitù moderna applicabili. Per "Leggi sulla schiavitù moderna" si intendono (i) le leggi che vietano il lavoro o il servizio svolto involontariamente ed esigibile sotto la minaccia della violenza o di altri tipi di pena ("Lavoro forzato") e/o altre forme di schiavitù moderna

Condizioni generali di acquisto

(come definito di seguito), come il 18 U.S.C. 1589 degli Stati Uniti e il Modern Slavery Act 2015 del Regno Unito, e (ii) le leggi che richiedono alle entità di rivelare i loro rischi di schiavitù moderna, come il California Transparency in Supply Chains Act e il Modern Slavery Act 2018 (Cth) dell'Australia. "Schiavitù moderna" ha il significato dato a questo termine o, se "Schiavitù moderna" non è usato, termini simili (come lavoro forzato), nelle Leggi sulla schiavitù moderna. Il Venditore conferma che non utilizza alcun lavoro forzato, che conduce i suoi affari in conformità con le leggi applicabili sulla schiavitù moderna e che non è soggetto ad alcuna indagine, applicazione o condanna che coinvolga la schiavitù moderna. Il Venditore notificherà prontamente all'Acquirente qualsiasi violazione effettiva o sospetta da parte del Venditore o dei suoi subappaltatori delle leggi sulla schiavitù moderna applicabili e si impegna a fornire all'Acquirente, su richiesta, qualsiasi informazione e assistenza che l'Acquirente possa richiedere per la conformità alle leggi applicabili sulla schiavitù moderna.

15.7. Il Venditore è e rimane l'unico responsabile della piena conformità dei prodotti consegnati, delle parti di prodotti o delle sostanze con i requisiti del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) del 18 dicembre 2006, come modificato o variato e comprese tutte le ulteriori versioni, nonché tutte le normative nazionali emesse in esecuzione di questo regolamento, o altra legislazione equivalente applicabile. Il Venditore garantisce che tutti gli obblighi previsti dal REACH sono stati rispettati. In particolare, il Venditore garantisce che ogni sostanza chimica che costituisce o è contenuta in prodotti o parti di prodotti consegnati all'Acquirente è pre-registrata e/o registrata, se richiesto, ed è autorizzata anche per l'uso dell'Acquirente se soggetto ad autorizzazione ai sensi del REACH, che qualsiasi condizione di una restrizione ai sensi dell'allegato XVII del REACH è soddisfatta, se applicabile, e che il Venditore adempirà al suo obbligo di fornire schede di sicurezza complete in conformità al REACH e le informazioni che devono essere fornite ai sensi degli articoli 32 e 33 REACH, se applicabile. Il Venditore monitorerà la pubblicazione da parte dell'Agenzia Europea delle Sostanze Chimiche della lista delle sostanze che soddisfano i criteri per l'autorizzazione ai sensi del REACH (sostanze di estrema preoccupazione nella "lista dei candidati") e informerà immediatamente l'Acquirente se uno qualsiasi dei prodotti o parti di prodotti consegnati all'Acquirente contiene una sostanza ufficialmente proposta per l'inclusione nella lista dei candidati. Il Venditore si impegna a informare debitamente e immediatamente l'Acquirente di qualsiasi cambiamento che incida sulla conformità REACH e a fornire tutte le informazioni richieste dall'Acquirente senza richiesta al fine di garantire la conformità REACH. Nella misura in cui i prodotti, le parti di prodotti o le sostanze non sono forniti in conformità con i requisiti di cui sopra, l'Acquirente si riserva il diritto di terminare gli ordini globali o singoli. Nel caso in cui il Venditore sia situato al di fuori dell'UE, il Venditore e l'Acquirente discuteranno su chi sarà responsabile degli obblighi dell'importatore ai sensi del REACH e, se questo è il Venditore, il Venditore nominerà un unico rappresentante ai sensi del REACH per questo scopo. In caso di rescissione di ordini globali o singoli o di violazioni comprovate delle norme di conformità REACH nazionali o internazionali da parte del Venditore, quest'ultimo si impegna a esonerare e tenere indenne l'Acquirente da qualsiasi reclamo, responsabilità, perdita, danno, giudizio e responsabilità esterna, indipendentemente dal loro fondamento giuridico, e a sostenere qualsiasi danno, perdita o pregiudizio derivante a svantaggio dell'Acquirente in caso di violazione.

15.8. Il Venditore deve rispettare tutti i regolamenti della Convenzione Internazionale per la Protezione delle Piante ("IPPC") sul materiale da imballaggio in legno solido ("SWPM") come delineato nell'ISPM-15 e altrove. Il Venditore deve garantire, e fornire una certificazione appropriata, che tutti gli SWPM siano contrassegnati con il logo IPPC, il codice del paese, il numero assegnato dall'organizzazione naturale di protezione delle piante e il codice di trattamento IPPC.

15.9. Il Venditore è e rimane l'unico responsabile della piena conformità delle batterie o degli accumulatori consegnati, siano essi consegnati come tali o incorporati in apparecchi, con tutti gli obblighi applicabili ai sensi della direttiva UE su batterie e accumulatori e rifiuti di batterie e accumulatori, direttiva 2006/66/CE del 6 settembre 2006, come modificata e variata ("Direttiva sulle batterie"), e tutte le ulteriori versioni, nonché tutti i regolamenti nazionali o locali emessi in attuazione e/o esecuzione della direttiva sulle batterie, o legislazione equivalente applicabile (insieme la "legislazione sulle batterie"). In particolare, tutte le pile e gli accumulatori consegnati devono essere conformi ai divieti di materiale, ai requisiti di etichettatura e ai requisiti relativi alla rimovibilità dei rifiuti di pile e accumulatori e agli eventuali requisiti di informazione, se applicabili. Se il Venditore e l'Acquirente sono situati nello stesso Stato membro, il Venditore deve assicurarsi di essere registrato come produttore in tale Stato membro. Il Venditore completerà e firmerà la dichiarazione standard dell'Acquirente di conformità con la legislazione sulle batterie, utilizzerà sistemi e processi appropriati per garantire l'accuratezza di queste determinazioni e manterrà registrazioni appropriate per consentire la tracciabilità di tutte le batterie o accumulatori consegnati all'Acquirente. Nella misura in cui le batterie o gli accumulatori

non sono forniti in conformità con i requisiti di cui sopra, l'Acquirente si riserva il diritto di terminare gli ordini in blocco o singoli a spese del Venditore. Il Venditore si impegna a informare debitamente e immediatamente l'Acquirente di qualsiasi cambiamento che incida sulla conformità ai requisiti della legislazione sulle batterie. In caso di violazioni comprovate della legislazione sulle batterie da parte del Venditore, quest'ultimo si impegna a esonerare e tenere indenne l'Acquirente da qualsiasi reclamo, responsabilità, perdita, danno, giudizio e responsabilità esterna, indipendentemente dal loro fondamento giuridico, e a sostenere qualsiasi danno, perdita o pregiudizio derivante a svantaggio dell'Acquirente in caso di violazione.

15.10. Il Venditore dovrà rispettare tutti i regolamenti nazionali o internazionali pertinenti e applicabili e/o i codici di pratica relativi all'imballaggio, all'etichettatura, al trasporto, allo stoccaggio e alla manipolazione di qualsiasi sostanza pericolosa che faccia parte dei Beni. Il Venditore fornirà all'Acquirente informazioni complete su qualsiasi sostanza fornita ai sensi del Contratto, che è nota per essere, o ci si potrebbe ragionevolmente aspettare che sia, pericolosa per la salute o la sicurezza delle persone che la installano o la utilizzano in relazione al loro lavoro e/o al funzionamento di qualsiasi parte dei Beni, sia che tali informazioni debbano essere fornite o meno ai sensi di qualsiasi legge o regolamento applicabile. Quando non sono presenti tali sostanze, il Venditore deve fornire una dichiarazione scritta in tal senso.

15.11. Se non diversamente stabilito nel Contratto o nella legge applicabile, su richiesta il Venditore fornirà all'Acquirente i certificati di conformità a tutte le leggi e a tutti i regolamenti applicabili ai Beni, ai Servizi e/o al prodotto dei Servizi.

15.12. Il Venditore accetta di rintracciare e certificare, o, se il Venditore non produce i Beni, di richiedere al produttore dei Beni di rintracciare e certificare, il paese di origine dei minerali utilizzati in tutti i materiali utilizzati dal Venditore o dal produttore nei Beni o in parti di Beni o nella produzione dei Beni o di parti di Beni e di fornire prontamente all'Acquirente tali documenti e certificazioni come richiesto dall'Acquirente per soddisfare gli obblighi di segnalazione della Securities Exchange Commission dell'Acquirente ai sensi della Sezione e 1502 del Dodd-Frank Act relativi ai Minerali di conflitto.

15.13. Quando il Venditore è coinvolto nella catena di fornitura internazionale, il Venditore si impegna a garantire che le sue procedure di sicurezza della catena di fornitura e la loro attuazione siano conformi ai criteri stabiliti dal programma di Operatore Economico Autorizzato ("AEO") dell'UE, o siano paragonabili o superiori ai requisiti AEO. La conformità del Venditore include, ma non si limita, ai metodi di ispezione prescritti dall'AEO prima di caricare il mezzo di trasporto; mantenere un controllo sicuro sui suoi mezzi di trasporto carichi e vuoti; controllare e applicare sigilli di alta sicurezza certificati per fissare le porte del mezzo di trasporto; e garantire che i suoi partner commerciali osservino i criteri stabiliti dall'AEO.

15.14. Senza limitare gli obblighi del Venditore in altre parti del presente Contratto, il Venditore implementerà salvaguardie e controlli di sicurezza di base che non siano meno rigorosi delle pratiche industriali accettate, in particolare quelle stabilite nell'ultima versione pubblicata di ISO/IEC 27001, al fine di proteggere le informazioni riservate dell'Acquirente, qualsiasi altro dato dell'Acquirente o del suo personale e i sistemi dell'Acquirente (tutti gli elementi precedenti sono indicati collettivamente come "dati e sistemi dell'Acquirente"). Previa ragionevole avviso al Venditore, l'Acquirente avrà il diritto di esaminare le politiche, i processi, i controlli e i risultati delle revisioni interne e/o esterne dei processi e dei controlli del Venditore associati ai Dati e ai Sistemi dell'Acquirente (collettivamente, "Processi e controlli del Venditore") prima e durante l'esecuzione del presente Contratto, incluso immediatamente in qualsiasi momento dopo qualsiasi incidente di sicurezza occorso al Venditore che possa influire sui Dati e sui Sistemi dell'Acquirente. Al momento della scoperta di un tale incidente di sicurezza, il Venditore informerà l'Acquirente entro ventiquattro (24) ore dell'incidente e della natura del suo impatto sui dati e sui sistemi dell'Acquirente. Inoltre, l'Acquirente, a proprie spese, avrà il diritto di eseguire, o di far eseguire da una terza parte indipendente, una verifica in loco dei processi e dei controlli del Venditore. Al posto di una verifica in loco, su richiesta dell'Acquirente, il Venditore accetta di completare, entro venti (20) giorni dal ricevimento, un questionario di verifica fornito dall'Acquirente riguardante il programma di sicurezza delle informazioni del Venditore. Il Venditore deve implementare tutte le misure di sicurezza richieste come identificate dall'Acquirente o dalle verifiche del programma di sicurezza delle informazioni.

15.15. Il Venditore è informato che la consegna di articoli sospetti/contraffatti, fraudolenti e substandard ("CFSI") è di particolare interesse per l'Acquirente. Se le parti coperte dal presente Contratto sono descritte utilizzando un numero di parte del produttore o utilizzando una descrizione del prodotto e/o specificate utilizzando uno standard industriale, il Venditore sarà responsabile di assicurare che le parti fornite dal Venditore soddisfino tutti i requisiti dell'ultima versione della scheda tecnica del produttore applicabile, della descrizione e/o

Condizioni generali di acquisto

dello standard industriale. Se il Venditore non è il produttore dei Beni, il Venditore farà tutti gli sforzi ragionevoli per assicurare che le parti fornite ai sensi del presente Contratto siano realizzate dal produttore di parti originali ("OEM") e soddisfino la scheda tecnica del produttore o lo standard industriale applicabile. Se il Venditore desidera fornire una parte che potrebbe non soddisfare i requisiti di questo paragrafo, il Venditore deve notificare all'Acquirente le eventuali eccezioni e ricevere l'approvazione scritta dell'Acquirente prima della spedizione e delle parti di ricambio all'Acquirente. Se parti sospette/contraffatte vengono fornite ai sensi del presente Contratto o vengono trovate in uno qualsiasi dei Beni consegnati in virtù del presente documento, tali articoli saranno smaltiti dall'Acquirente e/o dall'OEM e possono essere restituiti al Venditore. Il Venditore sostituirà prontamente tali parti sospette/contraffatte con parti accettabili per l'Acquirente e il Venditore sarà responsabile di tutti i costi, inclusi senza limitazione i costi interni ed esterni dell'Acquirente, relativi alla rimozione e alla sostituzione di tali parti. I rimedi dell'Acquirente qui descritti non saranno limitati da qualsiasi altra Clausola concordata tra l'Acquirente e il Venditore in questo Contratto. Su richiesta dell'Acquirente, il Venditore restituirà all'Acquirente qualsiasi parte contraffatta rimossa, in modo che l'Acquirente possa consegnare tali parti al suo cliente governativo per ulteriori indagini. Il Venditore accetta che qualsiasi direttiva governativa o quasi governativa, come un allarme GIDEP (Government-Industry Data Exchange Program) che indica che tali parti sono contraffatte, sarà considerata la prova definitiva che le parti del Venditore contengono parti contraffatte. Per mitigare il rischio CFSI, l'Acquirente richiede che il Venditore riconosca questo rischio introducendo nel programma di assicurazione della qualità del Venditore un processo documentato per prevenire, rilevare e smaltire le CFSI sospette.

15.16. Il rispetto da parte del Venditore dei requisiti della presente Clausola 15 sarà essenziale per il Contratto e l'inadempienza di questa Clausola 15 costituirà una violazione grave del Contratto.

16. SERVIZI NEI LOCALI DEL GRUPPO ACQUIRENTE. Se, ai sensi del Contratto, il Venditore deve eseguire i Servizi in locali di proprietà o occupati dal Gruppo Acquirente: (i) il Venditore si conformerà e farà in modo che i suoi subappaltatori e i suoi/i loro rispettivi dipendenti e agenti si conformino a tutte le norme, regolamenti, codici di condotta e requisiti applicabili in materia di salute, sicurezza, ambiente e sicurezza in vigore in tali locali, e (ii) il personale del Venditore e dei suoi subappaltatori che esegue tali Servizi sarà dotato dal Venditore, senza costi per l'Acquirente, di tutti i necessari dispositivi di protezione personale (inclusi, ma non solo, le necessarie calzature protettive e i caschi di sicurezza). Il rispetto da parte del Venditore dei requisiti della presente Clausola 16 sarà essenziale per il Contratto e l'inadempienza di questa Clausola 16 costituirà una violazione grave del Contratto.

17. ASSICURAZIONE. Se non diversamente stipulato nel Contratto, il Venditore, a proprie spese, otterrà e manterrà in pieno vigore ed effetto durante l'esecuzione del Contratto un'assicurazione che copra la responsabilità del prodotto e la responsabilità generale per importi non inferiori a \$ 5.000.000,00 per evento. Tutte queste polizze devono prevedere almeno trenta (30) giorni di preavviso scritto all'Acquirente per l'annullamento, il mancato rinnovo o la modifica sostanziale dei termini e delle condizioni di copertura e nominare l'Acquirente come assicurato aggiuntivo. Su richiesta dell'Acquirente, il Venditore fornirà all'Acquirente uno o più certificati di assicurazione che attestino tale copertura. Nel caso in cui il Venditore cessi di avere un'assicurazione adeguata che nomini l'acquirente come assicurato aggiuntivo, l'acquirente può immediatamente terminare per causa questo ordine dando al Venditore un avviso scritto della scelta dell'Acquirente di annullare.

18. FORZA MAGGIORE. L'Acquirente e il Venditore non saranno responsabili di eventuali ritardi o mancate prestazioni dovuti esclusivamente a scioperi, serrate o altre controversie sindacali, incendi, cause di forza maggiore o altre cause imprevedibili al momento della stipula del presente Contratto e al di là del ragionevole controllo della parte interessata; a condizione che la parte interessata abbia dato comunicazione alla parte non interessata di qualsiasi causa di ritardo o di ritardo previsto subito dopo l'inizio della stessa e che abbia fatto il possibile per effettuare o accettare le consegne, a seconda dei casi, il più rapidamente possibile. Entro cinque (5) giorni dal verificarsi dell'evento di forza maggiore, la parte interessata deve inviare all'altra parte un documento emesso dalle autorità competenti, confermando il verificarsi di tale evento. Se l'Acquirente ritiene che il ritardo o il ritardo previsto nelle consegne del Venditore possa compromettere la capacità dell'Acquirente di rispettare i suoi programmi di produzione o possa altrimenti interferire con le operazioni dell'Acquirente e tale ritardo possa durare per un periodo di tempo che superi i dieci (10) giorni, l'Acquirente può a sua discrezione, e senza responsabilità nei confronti del Venditore, terminare immediatamente questo ordine. In caso di carenza, il Venditore accetta di ripartire la sua fornitura totale disponibile di beni tra l'Acquirente e gli altri clienti del Venditore, se del caso, su una base giusta ed equa

19. VARIE

19.1. Il Venditore deve notificare in anticipo all'Acquirente le visite programmate nei locali del Venditore in relazione al Contratto e i

rappresentanti dell'Acquirente hanno il diritto di essere presenti durante tutte queste visite. Tutte le comunicazioni dal Venditore al cliente/utente finale dell'Acquirente in relazione al Contratto saranno inoltrate tramite l'Acquirente e il Venditore informerà prontamente l'Acquirente di tutte le comunicazioni (incluse copie/trascrizioni delle stesse) ricevute dal Venditore dal cliente/utente finale dell'Acquirente in relazione al Contratto.

19.2. I termini della Clausola 3 (Qualità e garanzie), Clausola 4 (Prezzo e pagamento), Clausola 6 (Consegna e titolo), Clausola 8 (Risoluzione e sospensione), Clausola 9 (Indennizzo), Clausola 11 (Software), Clausola 12 (Proprietà intellettuale), Clausola 13 (Riservatezza), Clausola 14 (Protezione dei dati), Clausola 15 (Osservanza di leggi, regolamenti ecc.), Clausola 17 (Assicurazione), questa Clausola 19.2, Clausola 19.5, Clausola 20 (Legge) delle presenti condizioni generali di acquisto sopravvivranno all'arbitrato, all'annullamento o alla scadenza di questo ordine.

19.3. Se una qualsiasi parte di questo Contratto sarà ritenuta illegale, nulla o inapplicabile, le parti rimanenti rimarranno in pieno vigore ed effetto.

19.4. Le parti accettano di impegnarsi in attività di "Commercio elettronico", che possono includere, senza limitazione, la formazione del Contratto, l'amministrazione del Contratto, l'e-sourcing/procurement, la gestione dell'inventario, lo scambio di dati elettronici e la presentazione di fatture elettroniche. Ai fini del Commercio elettronico, qualsiasi registrazione elettronica, che può essere qualsiasi messaggio elettronico inviato tra le parti, qualsiasi contratto elettronico, qualsiasi avviso elettronico, o qualsiasi altra registrazione elettronica di una transazione (ciascuno, una "Registrazione elettronica") sarà considerata: (a) "scritto" e una "scrittura"; (b) "firmato" da una persona con l'intenzione di firmare la Registrazione elettronica, quando la persona mette o fa mettere su qualsiasi Registrazione elettronica un nome o altro identificatore attribuito alla persona; e (c) una registrazione aziendale originale quando stampata da una Registrazione elettronica creata e mantenuta nel normale corso degli affari.

19.5. La traduzione in italiano delle presenti condizioni generali di acquisto da parte dell'Acquirente, è accettata dalle parti come una traduzione ufficiale di queste condizioni e, se i tribunali o le autorità locali richiedono la versione italiana di queste condizioni generali di acquisto, il Venditore concorda di accettare tale versione di queste condizioni come una traduzione accurata di questa forma inglese. In caso di conflitto tra la versione italiana e quella inglese delle presenti condizioni generali di acquisto, prevarrà la versione inglese, a meno che le leggi obbligatorie applicabili non impongano diversamente.

20. LEGGE. Il Contratto sarà interpretato sotto tutti gli aspetti in conformità con le leggi dell'Italia escludendo, tuttavia, qualsiasi effetto su tali leggi della Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti per la vendita internazionale di beni, e nella misura massima consentita dalla legge, sarà senza considerare qualsiasi conflitto di leggi o regole che potrebbero applicare le leggi di qualsiasi altra giurisdizione. Tutte le controversie derivanti dal Contratto saranno soggette alla giurisdizione esclusiva dei tribunali di Milano, Italia.

Venditore (nome, titolo):

Firma:

Data:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Venditore, dopo aver preso visione delle suddette condizioni generali di acquisto, approva espressamente le clausole n. 2 (Variazione), n. 3 (Qualità e garanzie), n. 4.1 (Prezzo e pagamento), n. 8 (Risoluzione e sospensione), n. 9.1 (Indennizzo), n. 10 (Cessione e subappalto), n. 12 (Proprietà intellettuale), n. 15 (Osservanza di leggi, regolamenti ecc.), n. 18 (Forza maggiore) e n. 20 (Legge).

Venditore (nome, titolo):

Firma:

Data: